

LOS PARTIDOS POLITICOS

Así se expresa Henri Poincaré sobre los partidos políticos:

«Los partidos olvidan las grandes ideas con que podían honrarse, y que eran su razón de ser, para no acordarse más que de sus odios. Si el uno dice: *yo soy anti esto*, el otro responde: *yo soy anti lo otro*. Inmediatamente el horizonte se empujueca, como si se nublará y ocultaran las cimas. Se emplean los medios más viles; no se retrocede ante la calumnia, ni ante la delación; y los que repugnan todo esto, son tratados como sospechosos. Surgen, entonces, gentes que parecen no tener entendimiento más que para mentir, ni corazón más que para odiar; pero aún encuentran almas, que sin ser vulgares, por el solo hecho de ampararse bajo tales banderas, les otorgan verdaderos tesoros de indulgencia o hasta de admiración. Cuando vemos esta pugna de odios, vacilamos en desear la derrota a ninguno de ellos, porque sería la victoria para los otros.

Prevención a los comerciantes

La Dirección General de Impuestos Directos previene al comercio y al público en general, que todos sus valuadores, revisadores o inspectores están munidos de un carnet especial de identidad, que es visado semestralmente por el Director General. No debe atenderse pues, a personas que invoquen alguno de esos cargos, cuyo carnet no sea exhibido al ser requerido por quienes lo soliciten.

Solicitada

A solicitud de parte interesada publicamos la siguiente carta dirigida al señor Alcides Aldama por vecinos de la Colonia Rossell:

«Colonia Rossell y Rius, Junio 28 de 1935.

Señor Diputado por el Departamento de Durazno, don Alcides Aldama.

Muy señor nuestro:

Los abajo firmados, vecinos de la localidad, ruegan a usted se informe del señor Jefe de Policía, Coronel Juan Barbadora, sobre la suerte corrida por una petición de traslado del Sub-Oficial Caballe-

ro, elevada por las Damas Católicas de este paraje hace ya más de un año.

Como hasta la fecha no hemos tenido más que promesas de parte del señor Jefe de Policía, pedimos una seria investigación, pues suponemos que el señor Barbadora está

mal informado.

Agradecidos desde ya por la atención que se digne prestar a esta solicitud, lo saludamos muy atte. Fermín Reyes, Indalecio Barez, Juan Gregorio Umpiérrez, Francisco Vila, Juan J. Pérez, Pantaleón N. Vila, Gregorio Fontes, Eulalio Fontes, Bonifacio Mederos, Hermenegildo C. Fontes, Enrique I. Fernández, Patricio Fontes, Arquímedes Pereira, Basilio Olivo, Ramón Soca, Juan P. Pérez, Cirilo Casaux, Pedro G. Acosta, Severo Caraballo, Pedro Vázquez, Francisco Hernández, Ceferino Peralta, Baldomero Molina, Ignacio Alonso, Juan Pedro Mederos, Domingo Fagián, Isidoro Dear-



Martín G. Almandoz

Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL DÍA 12 DE JULIO DE 1935

Amanda Cantero de Almandoz, esposa; Esperanza Nélida, Artigas Uruguay, Luz América y Amanda Libertad, hijos; Rufina M. de Cantero, madre política; Juan José (ausente), Angélica y Clementina Cantero y Ermelinda G. de Cantero, hermanos políticos; tíos, sobrinos y demás deudos invitan a sus amistades para el sepelio de dicho finado, que se realizará hoy, a las 16 horas, en el Cementerio local. Atención que agradecerán.

Martín G. Almandoz

Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL DÍA 12 DE JULIO DE 1935

José Almandoz y María Melgar de Almandoz, padres; Alberto, María A. de Guichón, Isabel A. de Losada, Bélgica, Elba A. de Di Santi, Pedro y Miltza, hermanos; Artemia M. de Almandoz, Tula V. de Almandoz, Juan C. Guichón y Alfredo Losada, hermanos políticos; tíos, sobrinos y demás deudos invitan a sus amistades para el sepelio de dicho finado, que se realizará hoy, a las 16 horas, en el Cementerio local. Favor que agradecerán.

El Molino Cooperativo

Lo que es el cooperativismo, según un colega de Colonia

En nuestra edición anterior transcribimos el elogio so comentario que el prestigioso colega «Sarandí», de Villa Sarandí, dedica a nuestra campaña periodística pro constitución de una Cooperativa de Agricultores en la zona, sobre la base del funcionamiento del Molino Sarandí del Yi.

Refiriéndose a la importancia y ventajas del cooperativismo, así se expresa nuestro estimado colega «El Progreso», de Joaquín Suárez:

«El cooperativismo tiene como base fundamental la eliminación del intermediario, guiado siempre a lucrar a costa del vendedor y del consumidor. En el molino que nos ocupa, el agricultor que a la vez es accionista vendería el cereal directamente al molino y a su vez al consumidor. Pero, como el molino es del propio agricultor, el precio de venta de la harina disminuiría considerablemente, a la par que el agricultor asegura la venta de su trigo al precio que más le conviene.

Eliminados así los intermediarios, el primer beneficio sería el público consumidor y también el agricultor por las causas apuntadas.

He ahí, una de las principales fases del bien entendido cooperativismo, donde el capital y el obrero se confunden buscando el ideal de la mutua cooperación y economía.

Recuérdese que el trabajo es el mejor capital, y que éste, a su vez, es el propulsor del desenvolvimiento de los pueblos en mayor o menor grado, según sea aquél, porque entre sí, guardan una directa relación.»

mas, Rumualdo Fagián Pintos, José M. Varela Reyes, Pablo Vázquez Lamadrid, Humberto Silvera, Isidro Soca, Elbio Vázquez Lamadrid, Ramón Fagián, Claudio Hernández, Gumersindo A. Umpiérrez, José Petrala, Pedro Rivero.

YERBA MATE

Es exquisita: Pruébela.

Pídala suelta o en baldes de 5 kgs. Contienen bonitos obsequios.

Unicos importadores en el Uruguay: ONETO, VIGNALE y Cia.

SONORIDAD
VOLUMEN
NITIDEZ ABSOLUTA

Radio Edison

PRECIO EXCEPCIONAL
FACILIDADES
PEQUEÑAS CUOTAS

Representante
en
Sarandí del Yi

Andrés T. Caffa

Solicitada

Colonia Rossell Ríos, Julio 2 de 1935.

Señor J. Roberto Berbejillo
Director de PROGRESO

Sarandí del Yi

Habiendo aparecido en el periódico de su digna dirección, de fecha 22 de Junio p. p., una Solicitada «Para quien corresponda» y en la cual alguna persona poco escrupulosa ha hecho uso de nuestros nombres sin nuestra autorización, agradecemos la publicación de la presente, por la que protestamos contra dicha solicitada, por no haber pedido, ni comisión, ni vigilancia para el Comedor Popular, ni menos haber notado cosas desagradables en ningún momento de su funcionamiento durante los dos años anteriores, estando muy agradecidos por el celo puesto en sus funciones por las Comisiones de referencia.

A ruego por no saber firmar el señor Vicente Dorao, Arquimedes Pereira.

A ruego por no saber firmar el señor Angel Márquez, Félix Herrera.

A ruego por no saber firmar el señor Adrián Pereira, Pedro Insua.

Arquimedes Pereira.

A ruego por no saber firmar el señor Enrique I. Fernández, Hugo A. Toma.

Angel C. Miranda. Basilio Olivo.

EDIOTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz, de la novena sección de Durazno, se hace saber al público la apertura judicial de las sucesiones de MARGARITA ISABEL o ISABEL MARGARITA GOYENDE BOERO y de FRANCISCO LUIS BOERO GOYEN, para que todos los que se consideren con derecho a ellas, como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este Juzgado,

dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento. Sarandí del Yi, veintisiete de junio de mil novecientos treinta y cinco.

NOTA: Se hace saber que a los efectos del emplazamiento y esta publicación, se habilitó la próxima feria.

M. S. Méndez. Juez de Paz

EL SIGNO

Ituzaingó y Berro

EDICTO

Alcaldía del 2.º distrito de la
7.ª Sección de Florida

Por el presente se cita, llama y emplaza a los que se consideren con derecho a unos animales vacunos. 1.º Novillo pampa colorado, señalado con un zarcillo por abajo en cada oreja, estacionado en propiedad del señor Francisco L. Ríos.—2.º Vaquillona rosilla colorada, señalada con un martillo por abajo en cada oreja, que se encuentra estacionada en propiedad de la señora Doña Francisca Gálvez de González.—3.º Dos vacas pampas coloradas, señalada una: palmeta y horqueta en la derecha, punta de lanza por abajo en la izquierda. La otra: palmeta y horqueta en la derecha, punta de lanza por abajo y dos muescas arriba en la izquierda, que se encuentran estacionadas en propiedad del señor Alberto Cayetano Abreu. Las marcas pueden verse en esta Alcaldía; para que dentro del plazo de 30 días comparezcan a deducir ese derecho ante esta Alcaldía a cargo del suscripto bajo apercibimiento de procederse a la venta de los animales de la referencia. (Art. 65 del Código Rural).—Sauce del Yi, Junio 22 de 1935.—JOSE SAURA.

EDICTO

De acuerdo con lo dispuesto por los Arts. 65 y 507 y sus concordantes del Cód. Rural, se hace saber:

Que toda persona que se considere con derecho a un novillo de pelo pampa mascarado con la señal—horqueta y muesca en la oreja derecha y anzuelo en la izquierda. Una vaca pampa mocha de pelo colorado con esta señal—razgada en la oreja derecha y anzuelo en la izquierda. Una vaca pampa colorada con la señal—media lanza arriba de la oreja derecha y palmeta arriba de la oreja izquierda y palmeta arriba en la izquierda con un ternero al pie de pelo rosillo y orejano de marca y señal.

Se hace constar: que debido a carencia de clichés, no se estamparán las marcas correspondientes—que, en edictos fijados en parajes públicos y en la puerta de la Alcaldía figuran éstas.

Cuyos animales se encuentran a pastoreo en campo del señor Arsenio D. Wallace Hernández, presentándose a esta Alcaldía con los justificativos del caso, a deducir sus reclamaciones, dentro del término de diez días, pasado los cuales sin haberse reclamado, se procederá a su venta en subasta pública para la cual se señala el día 16 de Julio del año que luce, a las 14 horas, en la puerta de esta Alcaldía y por intermedio del Rematador que se designe.

Lo que se hace público a sus efectos.

Tala del Yi, Mayo 10 de 1935.

EMILIO OSINAGA

ARBOLES

Procedentes de la acreditada GRANJA BASCUAS, de Est. La Cruz, se venden a precios muy convenientes.

Durante la primera quincena del mes de Julio próximo podrán obtenerse en esta localidad.

Por informes y pedidos dirigirse a los señores E. LUIS MELGAR u OLIVIER R. IRURETA

Farmacia "Núñez"

=DE=

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Ligniérés» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguaipé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandí del Yi

LA VALLEJA HOTEL

—DE—

TOMÁS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

Frixal

el moderno antidoloroso
de uso externo

Reuma
Resfriados

Dolores
musculares

Frixal

\$0.90

EL FRASCO

Julio 13 de 1935

DIRECTOR: J. ROBERTO BERBEJILLO

Edición de 8 páginas

VIDA SOCIAL

VELADA DE BENEFICENCIA

Como lo adelantamos en nuestra anterior edición, el próximo viernes 19 del corriente se realizará en el salón de actos del Patronato Católico una Velada de Arte, pro reforma del Templo Parroquial.

A continuación damos el programa que regirá en el referido festival:

PRIMERA PARTE

1. Ouverture. Interpretación al piano por la Sta. Profesora Irma Pastorini.
2. «El Sueño de Artigas». José Zorrilla de San Martín. Declamación por el niño Orus Rodríguez Castillo, acompañado al piano por la Sta. Profesora Irma Pastorini.
3. Selecto trozo musical, por la Sra. Profesora Isabel Corte.
4. «Por la tarjeta». Sainete de Espasadín, en 1 acto, llevado a escena por un elenco infantil.
5. Interpretación al piano por el Sr. Profesor Joaquín Píera.
6. «La Curiosa», monólogo por la niña Elsa de Rogatis.
7. «Olas gigantes» y «Volverán...». Rimas de Gustavo Becquer. Declamación por la señorita Maruja Nauar.

SEGUNDA PARTE

8. «Las Madreselvas», Zamba. Interpretación original.
9. «Serenata de Schubert». Recitado por la Sta. Clara Olguin. Al piano la Sra. Profesora Isabel Corte.
10. «Pasos de baile». Ejecución por el elenco de niñas.
11. «Despedida de la madre», A. M. Céspedes. Declamación por el niño Rubi Tapia Crosa.
12. Música selecta a cargo del Sr. Profesor Joaquín Píera.
13. «La sombra de la Muerte», Juguete cómico por el elenco de señoritas.
14. Final, por la Sra. Profesora Isabel Corte.

EL GRAN BAILE DEL PROXIMO JUEVES

Mucho entusiasmo ha despertado entre nuestra juventud el gran baile anunciado para el próximo jueves en los salones de nuestro primer centro social.

El referido festival, que promete obtener muy resonante éxito, congregará sin duda en el citado Centro a lo más selecto de la sociedad de Sarandí del Yi y zonas vecinas.

Circula, con este motivo, la

siguiente tarjeta:

«Señor:
La Comisión Directiva del «Club Sarandí» tiene el agrado de invitar a Ud. y familia para el baile que en conmemoración de la efeméride patria del 18 de Julio, se realizará dicho día en los salones del Centro, a las 22 horas.

De antemano agradecidos por su concurrencia, plácenos saludarlo muy atte. Pedro P. Piriz Ledesma, Presidente. Narciso Machado Sanz, Secretario».

SORTEO A EFECTUARSE

El domingo 21 del corriente, durante la tertulia-vermouth, en el Club Sarandí, se efectuará el sorteo de las dos muñecas que se exhibieron en la vidriera de la Casa Volpini.

Por intermedio de este periódico se hará saber al público los dos números que resulten premiados.

CINEMATOGRAFICAS

Mañana exhibirá el Cine Teatro Perna:
A las 16 y 30 horas.—«Go-

Sofia G. de Quintana
MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolifas y económicas.

Sarandí del Yi.

tas de Cielo», «Una Granja en la Nueva Inglaterra» y «A Propósito del Queso», películas instructivas.

«Justa Retribución», interesante interpretación del gran actor cow-boy George O'Brien.

A las 21 y 15 horas.—«Noticiario Fox», informaciones mundiales de actualidad.

«Ranchería», graciosa comedia

«Gotas de Cielo», película instructiva.

«La Ciudad de Cartón», extraordinaria producción totalmente hablada en castellano.

Desarrolla este film las dramáticas aventuras de una campesina que circunstancialmente se convierte en estrella cinematográfica, originando una serie de escenas sentimentales y románticas.

Interpretan Catalina Bárcena y Antonio Moreno.

NECROLOGICA

Escribimos bajo la impresión dolorosa que nos produce siempre la desaparición de un hombre joven y honrado. Que se ahonda aún más cuando, como en el caso presente, existe un vínculo amistoso que nos une a él desde la infancia.

Martín Almandoz ha muerto. La infausta noticia de su deceso, acaecido anoche, cundió rápidamente, produciendo en el seno de nuestra sociedad general sentimiento de pesar. Jefe de un hogar respetable, a cuyo bienestar había contribuido eficazmente con

su ejemplar dedicación al trabajo, su prematuro fallecimiento tiene los caracteres todos de una tan injusta como irreparable tragedia.

El sepelio de sus restos, que se realizará esta tarde en el Cementerio local, ha de constituir, sin duda alguna, una manifestación de duelo eloquentísima.

Paz en su tumba, y a sus deudos nuestro sincero pésame.

ENFERMOS

Mejorada la señorita Tota López.

VIAJEROS

Regresaron de Montevideo el señor Francisco M. Osorio y su esposa señora Rosa Vio de Osorio.

—De igual punto regresó el señor Fortunato Desiderio.

—Para la Capital la señora María Itzaina de Corte, acompañada de su hijo Angel y de su nieta Nelly.

—Fue nuestro huésped el señor Tomás J. Mangini.

—Estuvo en la localidad el señor José Acevedo.

—Nos visitó el señor José L. Mattos.

Local céntrico, apropiado para comercio, se alquila

INFORMES
EN ESTA REDACCION

GRAN TIENDA

Vd. debe visitarnos

La Imperial

TIENDA • MERCERIA • ROPERIA • ZAPATERIA

Sarandí del Yi

El rincón de los niños

Ante todo, buenos

Niños:

Debéis tener en cuenta que todos los niños que sobresalen y figuran, tienen millones y son celebrados por el mundo entero, empiezan por ser muy obedientes, sencillos y hasta humildes.

Jackie Cooper—nuestro amo do ídolo de la pantalla—es tan buenito que en sus fiestas prefiere niños pobres a su lado para que aprovechen—dice—de lo que la suerte loca le da a él. Ya veis que bien merece esa «loca suerte» un niño de tales sentimientos.

Dickel Moore, Spanky, Shirley Temple, son sumisos a la voluntad de sus mayores, en extremo inocentes y dulces con todo el mundo. Al menor despunte de soberbia o rebelión, sus padres o encargados los repren den y los quitarían de la pantalla antes de verlos corrompiendo la bondad del carácter, el mayor mérito y adorno, máxime en un niño.

Son muy ricos—algunos lo son ya por su familia—y todos pagan grandes tributos y contribuciones conforme a su renta. Hacen mucha caridad y tienen gastos «obligados» que los nivelan en fortuna, por lo tanto, con casi todos los niños bien de todos los países.

Tienen mucho que estudiar y poca libertad, hora fijas, y no pueden comer todo lo que quieren ni ir donde les place; y así muchos inconvenientes de la notoriedad...

¡Cuánta dicha, cuántos momentos de alegría le debemos! En cambio, ellos son dueños de toda nuestra simpatía y admiración.

Mamita

Un ejemplo de caridad sin dinero

No hay necesidad de ser rico para hacer el bien. Ismael ha finitado hoy a clase, porque tenía que entregar el trabajo de la madre. Esta señora envía el trabajo con el hijo para hacer en ese rato la limpieza de la casa.

Rodolfo, que es vecino y compañero de Ismael, no necesita faltar a la escuela.

Para que el discípulo no se atrase, Rodolfo pedirá permiso a su mamá e irá a la casa de Ismael, a explicarle las lecciones que dió el maestro, y a en

señarle a hacer los deberes.

He aquí un gran favor que a Rodolfo no le cuesta dinero.

Gracias a Rodolfo, Ismael no se atrasará.

Esta buena obra la hace Rodolfo todos los sábados, día que la mamá de Ismael envía el trabajo de la semana.

Victorina Malharro

EL SIGNO

Ituzaingó y Berro

Panadería

LA MECANICA

Juan J. Almandoz

CALLE CERRO

SARANDI DEL YI



EL MONSTRUO
de la
GRIPE
está buscando
VICTIMAS!

La cosa es seria! El monstruo de la gripe está buscando víctimas! Recuerde Ud. que los primeros síntomas de la gripe son muy parecidos a los del resfriado corriente y que si no se atacan a tiempo puede resultar una bronquitis, una pulmonía o algo peor.

Por eso, ahora más que nunca, Ud. debe tomar Fenaspirina a los primeros síntomas—estornudos, escalofríos, quebranto, dolor de cabeza. Y repita la dosis cada dos o tres horas hasta sentirse fuera de todo peligro.

La acción de Fenaspirina es muy eficaz y segura. Alivia los síntomas iniciales, descongestiona los centros afectados, disminuye la fiebre y ayuda a expulsar los gérmenes infecciosos.



FENASPIRINA

contra los resfriados y la gripe

Local céntrico, apropiado para comercio, se alquila

INFORMES
EN ESTA REDACCION

LETRAS

Una curiosidad literaria

Hablábamos varios hombres de letras de las cosas curiosas que, desde griegos y latinos, han hecho ingenios risueños, pacientes o desocupados, con el lenguaje. Versos que se pueden leer al revés tanto como al derecho, guardando siempre el mismo sentido, acrósticos arrevesados, en losange; y luego prosas en que se suprimiera una de las vocales, en largos cuentos castellanos. Entonces, yo les hablé de una curiosidad, en verdad de las más peregrinas, que hice insertar, siendo muy joven, en una revista que dirigía, allá en la lejana Nicaragua, un mi íntimo amigo. Es un cuento corto, en el cual no se suprime una vocal, sino cuatro. Vais a leerlo. No encontraréis otra vocal más que la «a». Y os mantendrá con la boca abierta. ¿Su autor? Sudamericano, seguramente, quizá antillano, posiblemente de Colombia. Ignoro e ignora ré siempre su nombre. He aquí la lucubración a que me refiero:

Amar hasta fracasar

TRAZADA PARA LA A.

La Habana aclamaba a Ana, la dama más agarbada, más afamada—Amaba a Ana Blas, galán usaz cabal, tal amaba Chactas a Atala.

Ya pasaban largas albas para Ana, para Blas; mas nada alcanzaban. Casar trataban; mas hallaban avaras a las hadas, para dar gratas andanza a tal plan.

La plaza, llamada Armas, daba casa a la dama; Blas la hablaba cada mañana; mas la mamá, llamada Marta Albar, nada alcanzaba. La tal mamá trataba jamás casar a Ana hasta hallar gran galán, casa alta, ancha arca para apañar larga plata, para agarrar adalhas (1). ¡Bravas agallas! ¿Mas bastaba tal cábala? Nada, ¡cal! ¡nada basta a atajar la llama aflamada!

Ana alzaba la cama al aclarar; Blas la hallaba ya parada a la bajada. Las gradas callaban las alharacas adaptadas a almas tan abrasadas. Allí, halagadas faz a faz, pacataban hasta la parca amar Blas a Ana, Ana a Blas, ¡Ah, ráfagas claras bajadas a las almas arrastradas a amar! gratas pasan para apalambrar las (2) más, para clavar la azagaya (3) al alma. ¡Ya nada habrá capaz a arrancarla!

Pasaban las añadas (4). Acabada la marcada para dar Blas a Ana las sagradas arras, trataban hablar a Marta para «afrancar» (5) a Ana, hablar al abad, abastar saya, manta, sábanas, cama, alhajar casa, ¡cal! ¡nada faltaba para andar al altar!

Mas la mañana marcada, trata Marta, ¡mala andanza!, pasar a Santa Clara al alba, para clamar a la santa adaptada al galán para Ana. Agarrada bajaba ya las gradas; mas, caramba!, halla a Ana

abrazada a Blas, cara a cara. ¡Ah!, la «a» nada basta para trazar la zambra armada. Mar ta araña a Ana, tal arañan las gatas a las ratas; Blas la ampara; para parar las brazas a Marta, agárrala la saya. Marta lanza las palabras más

malas a mas alta garganta. Al azar pasan atalayadas, alarmadas a tal algazara atalantadas a las palabras: «¡acá!, ¡acá!, ¡atrapad al canalla matadamas!, ¡amarrad al rapaz!» Van a la casa. Blas arranca tablas a las gradas para lanzar a la armada; mas nada hará para tantas armas blancas. Clama, apalabra, aclarar, ¡vanas palabras!, nada alcanza. Amarran a Blas, Marta manda a Ana para Santa Clara; Blas va a la cabaña. ¡Ah! ¡Mañana fatal!

¡Barbara Marta!, avara baja sa (6) al atrancar a Ana tras las barbacanas sagradas (algar (7) fatal para damas blandas). ¿Trataba alcanzar paz a Ana? ¡Ca! ¡Asparla (8), atafagarla, matarla!, tal trataba la malvada Marta, Ana, cada alba, ama ba más a Blas; cada alba más aflatada, aflacada más. Blas, a la banda allá la mar, tras Casa Blanca asayaba (9) a la par gran mal; a la par balaba (10) allanar las barras para atacar la alfana (11), sacar la amada, hablarla, abrazarla...

Ha ya largas mañanas tra ma Blas la alcaldada: para tal, habla. Al rayar la alba al atalaya, da plata, saltan las barras, avanza a la playa. La lancha, ya aparada (12) pasa al galón a la Habana. ¡Ya la has amañada (13) gran Blas; ya vas a agarrar la aldaba para llamar a Ana! ¡Ah! ¡Avanza, galán, avanza! Clama alas al alcaíraz, patas al alazán, ¡avanza, galán, avanza!

Mas para nada alcanzará la llamada: atafagarán (14) más la tapada, taparáula más. Aplaza la hazaña...

Blas la aplaza; para apartar malandanza, trata hablar a Ana para Ana nada más. Para tal alcanzar, canta a garganta baja:

La barca lanzada allá al ancha mar, arrastra a la Habana «canalla rapaz».

Al tal, «matadamas» llamaban usaz, más jamás las mata, les ha para amar.

Fallas las marras hará tal galán, ca, brava alabarda llaman a la mar.

Las alas, la aljaba, la azagaya... ¡Bah! nada, nada basta a tal batallar.

¡Ah, marcha, alma atala a dar grata paz, a dar grata andanza a Chactas acá!

Acabada la cantata, Blas anda para acá, para allá, para nada alarmar al adra (15). Ana, ogradada a las palabras cantadas, salta la cama. La alma la da al galán. Afonada llama a ña Blasa, aya (16) parda. Ña Blasa, zampada a la larga, nada alcanza la tal llamada; para alzarla, Ana la «jala» las pasas. La aya habla, Ana la acalla;

Gracias

A tí, niña, la voz del sentimiento,
La palabra dulcísima y serena...
Que me has hecho al arrullo de tu acento,
Olvidar este eterno sufrimiento
Al que Dios o la suerte me condena.
¡A tí... la blanca estrella a la que debo
La luz de un rayo de ilusión y calma.
Yo que hace tanto tiempo que no llevo
Más que luto y tinieblas en el alma!
A tí... la que te llamas mensajera
De un porvenir de ensueños y de gloria
Que mi espíritu muerto ya no espera...
La dulce golondrina, la que me hablas
De una mañana y de una primavera,
En medio de estas brumas invernales,
Y en medio de estos ásperezos breñales
Que ya no brotan ni una flor siquiera.
¡Gracias...! si tú no sabes, ni adivinas
La suprema ventura que se siente
Cuando de la corona de la frente
Viene alguien a quitarnos las espinas;
Si ignoras lo que vale,
Una frase de amor y de consuelo
Para aquel que suspira sin un cielo
Que guarde el ¡Ay! que de su pecho sale;
Yo no, que acostumbrado
A llorar mis dolores siempre solo
Y en el fondo de mi alma retirado,
Yo, niña, he comprendido que no hay queja
Como la queja que respuesta no halla,
Que no hay pesar como el pesar oculto,
Que no hay dolor como el dolor que calla,
Y que triste el llorar, agobia menos
La calcinante lágrima que rueda,
Cuando una mano cariñosa enjuga
La que temblando en las pestañas queda.
¡Si, niña, desde ahora
Ya al sufrimiento no seré cobarde
Ni me hará estremecer aterradora
La llegada tristísima de esa hora
Que empieza en las tinieblas de la tarde;
Te tengo a tí... la que a mi lado vienes
Cuando el consuelo de tu voz reclamo...
La que me das tus brazos y tu abrigo,
La que sufres conmigo si yo sufro,
La que al verme llorar lloras conmigo...
¡Gracias! y si algún día,
Cuando tu pecho al desengaño abras,
Llegas a padecer esta agonía
Y esta negra y letal melancolía
Que tanto han endulzado tus palabras;
Si alguna vez te miras en el mundo
Sola y abandonada a tu congoja,
Sin encontrar en tu dolor profundo
Quien tus calladas lágrimas recoja;
Llámame entonces, y a tu blando lecho,
Mientras que tú dormitas y descansas
Yo iré a velar tranquilo y satisfecho
Y a encender en el fondo de tu pecho
La estrella de las dulces esperanzas;
Llámame... y cuando en vano
Tiendas la vista en tu redor sombrío,
Yo iré a llevarte en el consuelo mío
Lo besos y el cariño de un hermano.

Manuel Acuña

Fernando Lungo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira
e Ituzaingó
SARANDI DEL YI

habla más; la da alhajas para ablandarla. Blas la agarra. Blanda ya, para acabar. la par da da franca bajada a Ana para la sala magna. Ya allí, Ana zafa aldaba tras aldaba hasta dar a la plaza. Allí anda Blas. ¡Para, Blas, Blas!

Atrás va Ana. ¡Ya llama! ¡Avanza, galán, avanza! Clama alas al alcotraz, patas al alazán. Avanza, galán, avanza!

—¡Amada Ana!...

—¡Blas!...

—¡Ya jamás apartarán a Blas para Ana!

—¡Ah!, ¡jamás!

—¡Alma amada!

—¡Abraza a Ana hasta matarla!

—¡Abraza a Blas hasta lanzar la alma!...

A la mañana, tras la pasada, alzaba ancla para Málaga la fragata Atlas. La cámara daba lar para Blas, para Ana...

Faltaba ya nada para anclar; mas la mar brava, brava, lanza a la playa la fragata: la

vara.

La mar trabaja las bandas: mas brava, arranca tablas al tajamar; nada basta a salvar la fragata. ¡Ah, tantas almas lanzadas al mar, ya agarradas a tablas claman, ya nadan para ganar la playa! Blas nada para acá, para allá, para hallar a Ana, para salvarla. ¡Ah, tantas brazadas, tan gran afán para nadar, hallala, mas la halla ya matada. ¡Matada!... Al pal par tan gran mal, nada «bala» ya, nada, trata alcanzar. Abraza a la amada: «¡Amar hasta fracasar!», clama... Ambas almas abrazadas bajan a la nada (17) La mer traga a Ana, traga a Blas, traga más... ¡cal, ya Ana hablaba a Blas para pañal, para fajas, para zaran-dajas. ¡Mamá, ya», acababa Ana, «Papá, ya», acababa Blas!...

Nada habla la Habana para sacar a plaza a Marta, tras las pasadas; mas la palma canta hartas hazañas para cardarla la lana.

«Et voilà». ¿Quién me dirá el nombre del autor?

Rubén Darío

(1) Adahalas, lo mismo que adehalas.

(2) Apalabrar, incendiar.

(3) Azagaya, dardo.

(4) Añadas, el tiempo de un año.

(5) Afrancar, dar libertad, licencia.

(6) Bajasa, mujer mala.

(7) Algar, caverna o cueva.

(8) Aspar, atormentar.

(9) Asayar, experimentar.

(10) Balár, desear ardientemente.

(11) Alfana, iglesia. Voz de germania.

(12) Aparar, preparar.

(13) Amanar, poner a la mano. Ya la tienes a mano.

(14) Atafagar, fatigar, sofocar.

(15) Adra, porción de un barrio, barrida.

(16) Aya, se dice vulgarmente de las criadas de razón.

(17) Alma, por cuerpos, Dios me libre de la impiedad.

Publicación Solicitada Colecta Popular pro- reforma del Templo Parroquial

Carmen M. de Landi	\$ 1 00
José M. a Ferreiro	\$ 1 20
Crisolda Berbejillo	\$ 1 00
Blanca O. de Moreira	\$ 0 40
María E. Fare	\$ 0 20
Orfilia W. de Caubarrère	\$ 2 50
Federico West	\$ 2 50
Victoria B. de Rodríguez	\$ 0 60
Antonio Ríos	\$ 0 20
Sofía G. de Quintana	\$ 0 20
Miguel Busciolano	\$ 0 20
Señora de Pellegrino	\$ 0 20
Pepa O. de Pirlz	\$ 0 40
Olga Louzao	\$ 0 20
V. de Río	\$ 0 60
Blanca Ortiz	\$ 0 20
Segunda S. de Pi	\$ 0 30
Eduardo Núñez	\$ 0 40
Luisa C. de Losada	\$ 0 20
Srtas de Arrechea	\$ 0 40
Angélica B. de Nell	\$ 0 40
Teresa Cueva	\$ 0 20
María F. de T. Estados	\$ 0 60
María C. de Rodríguez	\$ 0 20
Alfredo Laureiro	\$ 0 20
Isabel B. de Villa	\$ 0 20
Etelvina B. de Recalde	\$ 0 20

Julia N. de Martínez	\$ 0 20
María M. de Curbelo	\$ 0 20
Domingo Tapia	\$ 0 40
Tómasa García	\$ 0 20
Ramona T. García	\$ 0 20
Antonia L. de Nosiglia	\$ 0 50
María M. de Curbelo	\$ 0 20
Juan Ramón Alvarez	\$ 0 20
Cornelio Alonso	\$ 0 20
José Vicente García	\$ 0 20
José García	\$ 10 00
Señora de Pastorini	\$ 0 20
Rosa F. de Miranda	\$ 0 20
Hipólita Fernández	\$ 0 20
Estela de Reyes	\$ 0 20
Elias Maíque	\$ 0 20
María B. de Camarano	\$ 1 00
Inés Lamadrid	\$ 0 40
Ignacio Rodríguez	\$ 0 20
N. N.	\$ 0 20
N. N.	\$ 0 20
Máximo García	\$ 0 20
Isabelita Mederos	\$ 0 20
Lorenzo Pérez	\$ 0 20
Gregorio Rodríguez	\$ 0 20
Evergista M de Rodríguez	\$ 0 20

Donaciones menores de \$ 0 20

Elisa M. de Esperano, Francisca Planté, Clorinda de Maggío, Sta. de Mir, Hermelina N. de Fare, Sra. de Imbrigo, Sra. de Lacuesta. \$ 0 65.

SE ALQUILAN

Una casa habitación, con amplias comodidades y un gran galpón al frente, sites en la calle Giró entre Rondeau y Justo Lema.—Dos solares y medio de terreno ubicados en la calle Lavalleja, casi iniciación del Camino Montevideo.

Por informes: HOTEL OLGUIN en SARANDI DEL YI
ABREU Hnos. en COLONIA ROSSELL

CAFE Y BAAR

LA CASA QUE SE IMPONE

INDISCUTIBLEMENTE.

BUEN CAFE EXPRESS.

EXCELENTE SERVICIO.

RESPONDE AL FAVOR DEL PUBLICO.

TIENE PERSONAL COMPETENTE.

ATIENDE DE INMEDIATO Y

DEDICA PREFERENTE ATENCION A LOS GUSTOS
O SUGERENCIAS DE SUS CLIENTES.

Gilberto V. Nogueira

Plaza Dr. Enamorado

Sarandí del Yi

DIOGENES DE GIORGI

HORTENSIA RODRIGUEZ DE DE GIORGI

(maestros diplomados por el nuevo plan de estudios de 6 años.)

Clases particulares

Para niños de cualquier edad escolar, clases individuales a \$ 4 por mes. (Aplicamos los más modernos métodos pedagógicos.)

Para ingreso a la Universidad y a los Institutos Normales.

Para rendir exámenes de E. Secundaria y Magisterio.

Cursos de «CULTURA GENERAL» para jóvenes señoritas. (En estos cursos de cultura general se proveerá a los jóvenes que por diversas razones no puedan seguir carreras, de los conocimientos universales necesarios para poder actuar en cualquier ambiente con la eficacia propia de las personas cultas y preparadas. Mandaremos a los interesados los programas de dichos cursos.) Estos cursos de «Cultura General» durarán 5 meses y regirán para los mismos, los siguientes precios: \$ 10 por mes para las clases dadas en el domicilio de los profesores, y \$ 15 por mes para las clases efectuadas en el domicilio particular de los alumnos.

Contamos con un amplio salón y una nutrida biblioteca a disposición de los alumnos.

Calle Ituzaingó

Frente al Hotel Camarano



DEPORTES

Wanderers y Peñarol dividieron los honores de la victoria

Como estaba anunciado, el pasado domingo se enfrentaron en el field oficial en disputa de los reglamentarios dos puntos en la primera rueda del Campeonato Sarandí del Yi, los teams representativos de bohemios y auri-negros.

El cotejo resultó sumamente parejo, de acciones movidas y relativamente interesantes.

Peñarol realizó una excelente performance, demostrando acabadamente que progresa en cada nueva presentación. Su team se movió con entusiasmo y mayor técnica que su ocasional adversario, al que hubiera logrado vencer si tiene aquel delanteros más realizadores.

Wanderers tuvo una actuación muy inferior a la realizada en su anterior presentación, emparejando apenas la lucha.

Y con esta característica general transcurrió la totalidad del match, que finalizó sin la apertura del score.

Arbitró con acierto y corrección el señor Ramón Buglióni, interviniendo los siguientes teams:

WANDERERS: Aparicio; Moranto y Márquez; Carracero, Fernández y Arévalo; Gallo, Duyos, O. Aparicio, Ferrizo y Presa.

PEÑAROL: D. Rodríguez; Errasquin y Bique; González, García y Peña; Quintana, Marín, Cáceres, Lungo y Perina

Nacional se impusió a Diablos Rojos por 2 tantos a 1

El segundo match de la tarde estuvo el pasado domingo a cargo de los teams de Nacional y Diablos Rojos.

A las 15 y 15 horas y a las órdenes del referé señor J. Roberto Berbejillo, los conjuntos formaron en la siguiente

forma:

DIABLOS ROJOS: La Paz; Helal y Gómez; Siré, Batz y Duarte; Maltos, López, Cordeiro, Etchichury y Grossi.

NACIONAL: Piedrabuena; Milán y Guerrero; Sambucetti, Fernández y Videla; Finamore, Vila, Goyén, Louzao y Sosa.

Desde su comienzo la lucha fué movida y equilibrada, con acciones fuertes de parte de ambos contendientes.

Se jugaban los veinte minutos iniciales cuando los albos obtuvieron su primer tanto por intermedio de Vila, que tomó un rebote del goal-keeper. Y sin otras alternativas, en el score finalizó el primer half-time.

En el período final el juego continuó desarrollándose con iguales características que en la etapa anterior: movilidad y equilibrio. Pero a medida que el tiempo transcurría el partido fué tornándose deslucido, por la infinidad de fouls que sancionáronse contra ambos equipos.

Videla, que había pasado a la línea de forward, conquistó para Nacional su segundo goal, ventaja que se mantuvo hasta el minuto final en que, los rojos, mediante un tiro penal, se anotaron su único tanto.

AVISO

Se vende la hermosa casa situada en la Avenida Pereira, propiedad de la Curia de Florida y Melo.

Los informes de venta se harán en la Casa Parroquial a quien los solicite.

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automático 85659. En Sarandí del Yi, frente al HOTEL OLGUN. Teléfono Local.

Luego terminó la hrega con el score que luce en el epígrafe, que no traduce fielmente los merecimientos expuestos en el campo por los dos teams en pugna, ya que una división de honores hubiera sido el resultado más lógico.

El juez no llegó a satisfacer.

El fixture de mañana

A las 13 horas. Libertad y Nacional. Juez: Ramón Buglióni. Suplentes: Juan C. Aguerro y Mario Introini.

A las 15 horas. Wanderers y Reformers. Juez: N. Cáceres. Suplentes: Basilio-López y Rosendo Siré.

Bibliográficas

«Wander Hall»

Con amable dedicatoria de su autor para nuestro periódico, hemos recibido el último libro de versos de que es autor el inspirado poeta duraznense, señor Dardo E. Clare. «Wander Hall»,—así se titula el expresado libro,—viene francamente a reafirmar el bien ganado prestigio que este poeta amigo disfruta ya en el mundo de las letras. Agradecemos el envío.

El Terceto Musical «Maipú»

Ha sido contratada para ejecutar en el gran baile a realizarse el 18 del corriente en el «Club Sarandí» la aplaudida Orquesta Maipú, de la Capital.

El referido conjunto musical llegará a esta localidad el próximo jueves a mediodía, y ofrecerá un audición especial a la hora del vermouth en el Café Libertad.

Campeonato SARANDI DEL YI

Posición actual de los clubs participantes

CLUBS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PF	PC
Nacional	2	2	0	0	7	2	4	0
Wanderers	2	1	1	0	4	3	3	1
Reformers	2	1	1	0	3	2	3	1
Talleres	2	1	1	0	3	2	3	1
Libertad	2	1	0	1	2	2	2	2
Peñarol	3	0	1	2	1	6	1	5
Diablos Rojos	3	0	0	3	5	8	0	6

Los mejores y más completos TALLERES GRAFICOS de Sarandí del Yi

PROGRESO

En nitidez en las impresiones, en precios, en confianza, nadie nos supera

Progreso Rural

LA SALVACION ECONOMICA DE LA PATRIA DEPENDE-
RA DE LA SALVACION ECONOMICA DE LA CAMPAÑA

Página dirigida por Moderato Columela

Destilerías rurales

Se ha anunciado en estos días que la Ancap iba a iniciar la compra de maíz para su utilización industrial, es decir para la fabricación de alcohol. No sabemos si esa noticia será confirmada en los hechos. Lo que es innegable es que nuestra producción de maíz no tiene en el mercado de consumo precios de aliento para el agricultor, eso para los maíces que presentan todas las buenas condiciones de recibo porque, los que tengan algún defecto, no pagan su transporte con el envío a plaza. Esta cuestión hace años que se viene planteando y es necesario hallarle la solución definitiva.

No creemos que con la acción de la destilería central se halla el medio eficaz y completo porque la ubicación excéntrica de la misma, siempre refiriéndose a la de Montevideo, obliga a transportes caros y dificultosos para la materia prima y quien cargará con todo el peso de esos mismos transportes, será el mismo productor.

Si se realizara una estadística relacionada con las cantidades de productos de la tierra, especialmente con el maíz y el moliato que, por no poder venderse o no poder soportar largos transportes, se pierden lastimosamente, nos asombraríamos de la riqueza desperdiciada en perjuicio de los propios productores y, por tanto, del país.

Entendemos que es digno de merecer la atención y el estudio de las autoridades competentes la posibilidad de establecer en las zonas agrícolas pequeñas instalaciones adecuadas y con la capacidad suficiente para el aprovechamiento industrial de esa gran masa de producción capaz de transformarse en riqueza con el menor gasto, llevando al mismo tiempo a la campaña nuevos factores de actividades y de aliento porque, asegurando la colocación de las cosechas, éstas aumentarían automáticamente impulsadas por el interés del productor.

Giras de propaganda

Días pasados estuvo en ésta el señor Julio Hoening, del Servicio Oficial de Distribución de Semillas, quien vino a esta zona con el fin de realizar propaganda entre ganaderos y agricultores sobre la utilización de semillas oleaginosas y forrajeras de que dispone aquel Servicio.

Con análogos propósitos vino a la Parada La Palma el agrónomo regional de Florida ingeniero Alfredo L. Weiss, donde se

entrevistó con el señor Roberto Sundberg, administrador de la Colonia y con el presidente de la Sociedad de Fomento, señor Ramón Albicetti Olivera.

Las lanas

Las ventas de lanas iniciadas en Londres el día 9 del corriente y que correspondieron a la cuarta serie acusaron las siguientes subas sobre los precios al cierre de los remates efectuados en el mes de Mayo: merina, de 10 a 15%; cruza fina, 10%; medianas y gruesas 7 1/2%; Lipe, lana del despele de cueros laneros, 5 por ciento.

La invasión de langosta

Por los datos suministrados por la Dirección General de Lucha contra la langosta, el acridio se ha constatado en los departamentos de Artigas, Salto, Paysandú, Río Negro, Durazno y Flores. Las mangas de voladora que invadieron nuestro territorio proceden en su casi totali-

dad de la República Argentina y algunas del Brasil.

La Dirección General de Lucha ha tomado las medidas pertinentes movilizándolo el material y poniendo en movimiento al personal. La misma pide que, como en otras invasiones, los elementos rurales así como las instituciones públicas y privadas prestarán su decidida cooperación a fin de contrarrestar la acción dañina de la plaga con que desgraciadamente nos vemos nuevamente afectados y que pone en peligro cuantiosos intereses.

Semillas de papas

La decisión de no importar para las próximas siembras, papas para semillas, por parte del Servicio Oficial crea para nuestros agricultores serias dificultades para poder proveerse de las mismas. En otras zonas del país los mismos productores se han organizado para traer de la Argentina la semilla que necesitan, pero en otros lugares y entre ellos por aquí no podrán hacer lo mismo. Es un asunto que debe merecer la a-

tención de las autoridades competentes a fin de facilitar los medios para que ese producto tan necesario puedan obtenerlo los agricultores en condiciones razonables.

Señor Agricultor

Aumente la siembra; se favorece usted y el País

El Servicio Oficial de Semillas tiene en venta la lineta (flor azul) a \$ 7.50 los cien kilos.

En el litoral dió un promedio de rendimiento de 1.400 Kilos por hectárea. Solicite semillas al contado o con los créditos que otorgan las Sucursales del Banco de la República.

Aconsejamos la siembra de Cebada.

Por pedidos e informes dirija a los funcionarios de la Dirección de Agronomía, Comisiones y Sociedades de Fomento Rural o a nuestras oficinas en la calle Buenos Aires 565, Montevideo. Servicio Oficial de Distribución de Semillas.

AVISO

Banco de la República O. del Uruguay Inmuebles en Venta

Se hace saber a los interesados que el Banco ha establecido los precios que servirán de base para la venta de los inmuebles que se detallan a continuación, sujetos a las siguientes condiciones:

- 1.º Los interesados por algún inmueble deberán presentar sus ofertas bajo sobre cerrado y lacrado en la Gerencia de la Sucursal SARANDI DEL YI, en la que se suministrarán informes.
- 2.º Vencido el plazo de siete días a contar desde la presente publicación, las propuestas presentadas serán abiertas y sometidas a resolución del Directorio, el que se reserva el derecho de aceptar la que estime mas conveniente o rechazarlas totalmente.
- 3.º El Banco concede préstamos hipotecarios sobre los inmuebles que vende hasta por el 80 % del importe de la venta pagadero hasta en 10 anualidades iguales con interés del 6 % anual pagadero por semestros vencidos, pero reservándose el derecho de conceder o no dicha facilidad para el pago, una vez conocida la persona interesada.

Detalle de los inmuebles:

850 hectáreas y fracción campo en Mansavillagra, 6.ª y 7.ª secciones de Florida. BASE \$ 60.00 la hectárea.

EXTRAVÍOSE, libreta N.º 911 correspondiente a la Alcancía del Banco de la República O. del Uruguay, expedida a nombre de Enriqueta L. de López y a la orden de Herman Núñez.

Se ruega devolución.

INFORMACIONES DE LA REGION

Sauce del Yi

Fiesta patronal de la Capilla del Sauce

El martes 16 del mes corriente se celebrará en Sauce del Yi, la fiesta patronal de la Capilla del Sauce.

Con este motivo se realizarán los siguientes actos religiosos:

A las 9 horas: Misa cantada, de Comunión General. En ella harán su Primera Comunión numerosos niños y niñas de la localidad y alrededores.

A las 14 horas: En la Capilla, al pie del altar de la Virgen del Carmen, se realizará, en forma gratuita, la bendición del Sacramento del Matrimonio a todas las familias que lo deseen y que únicamente hayan formalizado el contrato civil.

A las 15 y 30 horas: Solemne procesión alrededor de la Plaza.